

GB

Congratulations on your new Robens Tent designed and created to accompany you out into the great outdoors.

Note how you unpack the tent so the process can be reversed to aid packing away.

Spread out the tent and place it with the doors facing the desired directions and, for best aerodynamic stability, position it with the rear into the wind.

Check out www.youtube.com/user/Robenstents for pitching film and tips.

DE

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Robens Zeltes und wünschen Ihnen, dass Sie hiermit viele schöne Touren machen werden!

Merken Sie sich, wie Sie das Zelt auspacken, damit Sie den Vorgang umkehren und sich so das Einpacken erleichtern können.

Breiten Sie das Zelt aus und stellen Sie es so auf, dass die Eingänge in die gewünschten Richtungen zeigen. Positionieren Sie es so, dass die Rückseite in Windrichtung zeigt, um die bestmögliche Ausrichtung bei windigem Wetter zu erzielen.

Tipps und Videos zum Aufbau finden Sie auf www.youtube.com/user/Robenstents

DK

Tillykke med dit nye Robens telt, som er designet og udviklet til at følge dig på store oplevelser ude i naturen.

Vær opmærksom på, hvordan teltet pakkes ud, så du kan pakke det ned igen, i den omvendte rækkefølge.

Fold teltet ud, og læg det, så dørene vender i de ønskede retninger, og bagsiden vender op mod vinden. Det giver det bedste resultat, når vinden blæser.

Se opstillingsfilm og tips på www.youtube.com/user/Robenstents

FR

Félicitations pour l'achat de votre nouvelle tente Robens, conçue et créée pour vous accompagner dans vos excursions en pleine nature.

Faites attention à la manière dont vous déballez votre tente, car le processus pourra être inversé pour la ranger.

Dépliez la tente et placez-la avec les portes en face des directions désirées. Positionnez-la avec le dos dans le sens du vent pour de meilleurs résultats en cas de conditions venteuses.

Allez sur www.youtube.com/user/Robenstents pour découvrir une vidéo et des conseils de montage.

NL

Gefeliciteerd met uw nieuwe Robens tent, ontworpen voor jarenlange trouwe dienst in het open veld!

Let goed op als je de tent uitpakt, zodat je hem in omgekeerde volgorde weer precies zo kan inpakken.

Spreid de tent uit en leg hem zo neer dat de deuren op de gewenste plekken liggen, en de achterkant in de wind ligt, voor de beste resultaten bij harde wind.

Ga naar www.youtube.com/user/Robenstents voor een video en tips over het opzetten van tenten.

CZ

Gratulujeme k nákupu nového stanu společnosti Robens, jenž byl navržen a vytvořen tak, aby vás provázal úžasnou přírodou.

Při rozbalování stanu věnujte pozornost jednotlivým krokům, abyste je dokázali v opačném pořadí zopakovat při balení.

Rozložte stan a otočte jej tak, aby dveře byly v požadovaných směrech. Pro dosažení nejlepšího výsledku ve větrných podmínkách jej umístěte tak, aby se jeho konec nacházel po směru větru.

Podívejte se na www.youtube.com/user/Robenstents pro více filmů a tipů.

NO

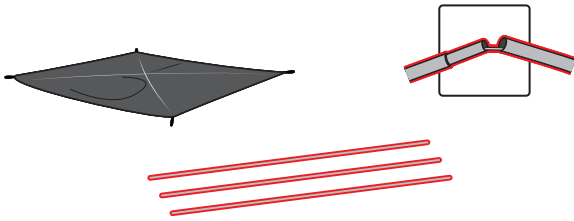
Gratulerer med ditt nye Robens-telt, designet og utviklet for å være med deg ut i naturen.

Legg merke til hvordan du pakker ut teltet, slik at du kan gjøre prosessen omvendt når du skal pakke det ned igjen.

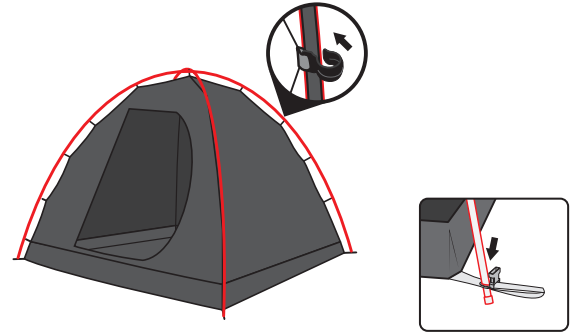
Spre teltet utover og plasser det med dørene i ønskede retninger. Hvis det blæser, bør du plassere teltet slik at enden uten dør vender mot vindretningen.

Se www.youtube.com/user/Robenstents for film av hvordan telt slås opp og tips.

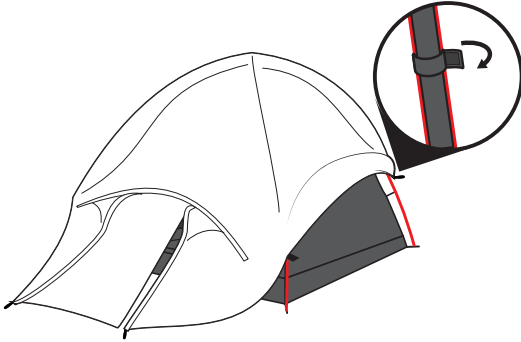
1.



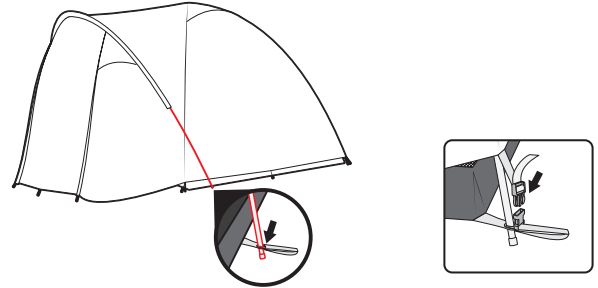
2.



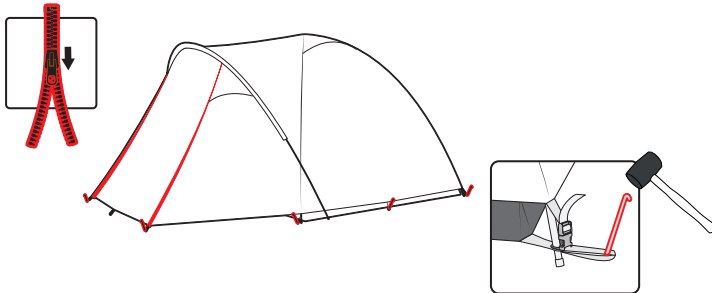
3.



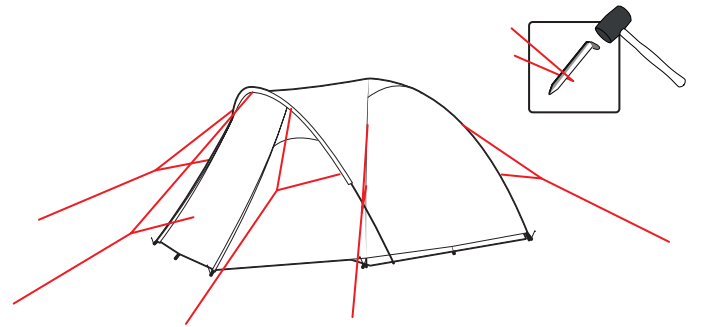
4.



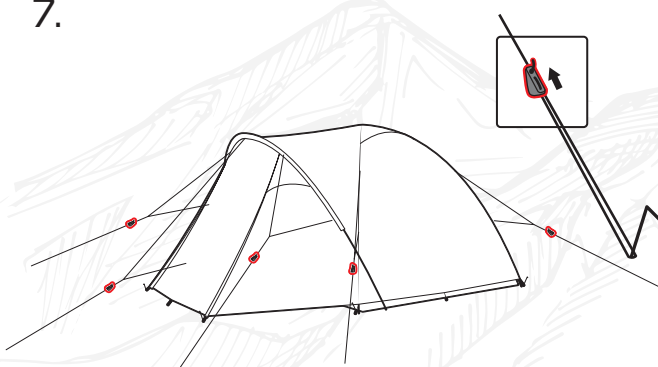
5.



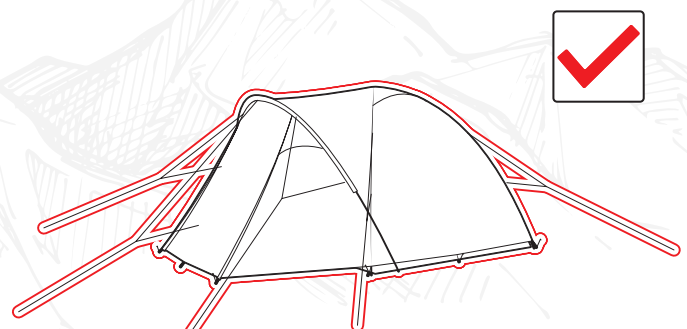
6.



7.



8.



GB

Cleaning and maintenance tips Get the most out of your camping trip by having a trial run, putting up and taking down your new tent in order to know it before you use it for the first time.

Under certain weather conditions, condensation can occur on the inside surfaces of your tent. To help prevent this you must remove wet clothes etc., increase ventilation or erect your tent on a PVC mat.

Be aware that (UV) ultraviolet rays will damage your tent if you expose it to direct sunlight for longer periods of time. Robens Products are made for camping use which is normally 5-8 weeks usage a year. They are not designed for permanent usage and should only be used as camping products. Camping near the sea or lake can further enhance the effect of UV radiation. The same applies to poles and metal parts.

Condensation should not be confused with leakage

The flysheet is made of waterproof material. To prevent water from seeping through the flysheet avoid touching the inside surface in rainy weather conditions.

When erecting your tent, do not secure it too tightly, otherwise it will not be able to adapt to varying wind and weather conditions.

If strong winds are expected, replace the normal tent pegs with storm pegs. Do not use guylines to pull out the tent pegs. For stony or hard ground stronger U-form pegs are recommended.

Insecticides must not be sprayed in or on the tent as they may damage the fabric and coating!

When taking down and packing the tent, it must be completely dry to avoid mildew/rotting. We recommend that after use all metal poles be lightly greased with a nonacidic oil.

Remove dirt from the tent with a soft sponge and pure water. Never wash the tent in a washing machine and never have it dry-cleaned.

Store the tent in a dry place.

Even though we have used special waterproof thread for all seams, we recommend that you use a seam sealer or a waterproof spray at regular intervals for all seams around the zips and toggles, these seams are some of the weaker points on your tent as there can be a lot of tension around them.

Please note that the tape may come off after prolonged exposure to the sun. If this happens you can repair your tent by removing loose tape and use a seam sealer and waterproof spray to re-seal seams. Be aware that (UV) ultraviolet rays will damage your tent if you expose it to direct sunlight for longer periods of time.

If your tent has a mud valance never use it to adjust the tent or use the mud valance to pull the tent pegs out. The mud valance is one of the weaker points on the tent as it is only designed to keep wind and water out of the living and storage area.

Taking down your tent

When detachable take out the groundsheet and clean it if necessary with a sponge and water. Clean dirty floors the same way. (Allow it to dry before packing the tent). If the inner tent is wet or dirty, take it out and clean it, the tent can be packed down with or without the inner tent inside.

Then start to unpeg the tent and the guylines. Gently remove the poles from the pins and then gently push the poles through the sleeves. Do not pull the poles through! You are now ready to fold the tent. Try to fold it so you have all metal pins/rings at one side (to prevent them from making holes in the flysheet).

When you have folded the tent, measure it with the carrybag to make sure it is not too wide. You should now be able to roll the tent round the poles in their pole bag and fit it into the Robens carrybag.

DE

Tipps für Reinigung und Pflege Wir raten Ihnen, Ihr neues Zelt erst einmal probeweise aufzubauen, um es richtig kennen zu lernen.

Unter gewissen Wetterbedingungen kann an den Innenseiten des Überzettes Kondensationsnässe auftreten. Um dies zu verhindern, trocknen Sie keine nasse Kleidung im Zelt, sorgen Sie für gute Belüftung oder bauen Sie Ihr Zelt auf einer PVC-Plane auf.

Beachten Sie bitte, dass UV- (ultraviolette)- Strahlen Ihr Zelt beschädigen, wenn es über längere Zeit direktem Sonnenlicht ausgesetzt ist. Robens-Produkte sind für den Campinggebrauch konzipiert, der normalerweise 5-8 Wochen im Jahr beträgt. Sie sind nicht für den dauerhaften Einsatz vorgesehen und sollten nur als Campingprodukte verwendet werden. Camping in der Nähe von Meer oder See kann die Wirkung von UV-Strahlung noch verstärken. Das gilt auch für Stangen und Metallteile.

Kondensationsnässe darf nicht mit Undichtigkeit verwechselt werden.

Das Überzelt ist aus wasserabstoßendem Material hergestellt. Vermeiden Sie, bei Regenwetter die Innen-seite des Überzettes zu berühren, weil hierdurch die Dichtigkeit beeinträchtigt werden könnte.

Spannen Sie das Zelt nicht zu stark, da es sich dann nicht mehr an wechselnde Wetter- und Windbedingungen anpassen kann. Wenn starker Wind zu erwarten ist, verwenden Sie Sturmheringe. Ziehen Sie die Heringe nicht mit den Sturmleinen aus dem Boden. Bei steinigem oder hartem Untergrund benutzen Sie bitte stabilere U-förmige Heringe.

Insekten-Sprays dürfen nicht im oder am Zelt benutzt werden. Beim Abbau und Verpacken muss das Zelt totaltrocken sein, um Fäulnis zu verhindern. Wir empfehlen, die Stahlstangen vor dem Verpacken dünn mit einem säurefreien Öl einzurubeln. Beseitigen Sie Schmutz mit einem weichen Schwamm und klarem Wasser. Waschen Sie niemals das Zelt in einer Waschmaschine und benutzen Sie keinen Wäschetrockner.

Lagern Sie das Zelt trocken.

Obwohl wir spezielle wasserabweisenden Nähfäden benutzen, raten die Nähte an Reißverschluss und Befestigungsknellen gelegentlich mit einem Nahtdichter oder wasserabweisendem Spray zu behandeln, da diese Punkte besonders stark belastet sind.

Nach langer Sonneneinstrahlung kann sich eventuell das Nahtdichtungsband lösen. Sollte dies geschehen, entfernen Sie bitte das Band an den defekten Stellen und benutzen Sie Nahtdichter und Imprägnier-Spray.

Beachten Sie bitte, dass UV- (ultraviolette)- Strahlen Ihr Zelt beschädigen, wenn es über längere Zeit direktem Sonnenlicht ausgesetzt ist.

Fals Ihr Zelt über einen Insektenstift verfügt

Beachten Sie bitte, dass UV- (ultraviolette)- Strahlen Ihr Zelt beschädigen, wenn es über längere Zeit direktem Sonnenlicht ausgesetzt ist.

Abbau des Zeltes Falls Ihr Zelt über einen herausnehmbaren Boden verfügt, nehmen Sie diesen heraus und reinigen Sie ihn mit einem Schwamm und Wasser. Eingenahte Böden können Sie ebenso reinigen. (Lassen Sie die Bodenplane trocken, bevor Sie das Zelt verpacken).

Falls das Innenzelt feucht oder verschmutzt ist, sollten Sie es herausnehmen und reinigen. Das Zelt zusammenlegen. Falls Sie es zusammenlegen, dann sich alle Metallstift/-ringe auf einer Seite befinden um zu verhindern, dass sie sich durch das Überzelt bohren. Verwenden Sie die Packtasche es Maß für das Zusammenlegen des Zeltes. Jetzt können Sie das Zelt um die Tasche mit den Stangen wickeln und es dann in der Robens Packtasche verstauen.

DK

Rengørings- og vedligeholdelsestips Få det bedste ud af campingturen, ved at prøveopstille teltet før du tager af sted for at kunne lære det at kende.

Under visse vejrforhold kan der opstå kondens på indersiden af dit telt. For at forhindre dette bedst muligt er det vigtigt, at vadt tøj etc. fjernes fra teltet. Sørg ligeledes for at få luftet ud i teltet eller sørg for at opstille teltet på et plastikunderlag.

Man skal være klar over, at solens ultraviolette stråler kan beskadige oversejlet på teltet, hvis det er udsat for længere tids placering direkte i solen. Robens-produkterne er konstrueret til et campingliv på normalt 5-8 uger om året. De er ikke designet til permanent brug og bør kun bruges til camping. Campering tæt på hav eller søer kan øge effekten af solens ultraviolette stråler. Det samme gælder stønger og metaldele.

Kondens er ikke det samme som utæthed i teltet.

Oversejlet er fremstillet af vandtæt materiale. Ungdå derfor i regnvejr at berøre indersiden af oversejlet for at undgå utæthed. Opstram aldrig teltet fuldstændigt, da dette ikke giver teltet mulighed for tilpasning til vejr og vind.

Ved udsigt til kraftig blæst udskrifts plokkerne med specielle stormpækker. Træk ikke pækker op af jorden med bardunerne. Til stenede eller hårde jorde anbefales kraftigere u-formede pækker.

Insektmiddel må ikke sprøjtes i eller på teltet

Ved nedtagning og sammenlægning af teltet vær opmærksom på at teltet skal være helt tørt for at undgå forrådnelse. Vi anbefaler at man efter brug indsmører alle metalstænger i syrefrit olie.

Snavs på teltet fjernes med en blød svamp og rent vand. Vask aldrig teltet i vaskemaskine og anvend aldrig kemisk rensning.

Opbevar teltet tørt.

Vær opmærksom på at tåpen ved syningerne efter gentagen brug kan løse sig. Sker dette repareres teltet ved at fjerne det tape, der har løsnset sig og bruge en seam sealer samt en imprægneringspray til at tætte syningerne igen.

Man skal være klar over, at solens ultraviolette stråler kan beskadige oversejlet på teltet, hvis det er udsat for længere tids placering direkte i solen.

Hvis dit telt har græskant må du aldrig trække i den for at rette teltet til. Græskanten på teltet er ikke lavet til, at man kan trække i den, den er udelukkende designet til at kunne holde blæst og vand udenfor teltet.

Nedtagning af teltet Hvis udtageligt, tag da bunden ud af teltet og rengør, hvis nødvendigt, med en svamp og vand. Rengør beskide gulve på samme måde. (Tillad det at tørre for teltet pakkes sammen).

Hvis indertelt er vådt eller beskidt, tages det ud og rengøres. Teltet kan pakkes ned med eller uden indertelt indeni.

Start med at tage plokkerne op – både fra stroppe og bardunerne. Stængerne tages forsigtigt fra pindene og skubbes forsigtigt gennem kanalerne på teltet. Stængerne må ikke trækkes ud.

Nu er du klar til at folde teltet sammen. Forsøg at folde teltet så du har alle metalpinde og –ringe på en side (for at undgå at de laver huller i overteltet).

Når teltet er foldet sammen måles det ud i forhold til transportkassen, der af sikre, at det ikke bliver for bredt. Det er nu muligt at rulle stængerne i deres pose ind i teltet og anbringe det i Robens transportkassen.

FR

Conseils de nettoyage et d'entretien
Tirez le meilleur parti de votre tour de camping en vous exerçant à monter et à démantéer votre nouvelle tente pour la connaître avant de l'utiliser pour la première fois.

Dans certaines conditions météorologiques, de la condensation peut se former sur les surfaces intérieures de votre tente. Comme mesure préventive, sortez les vêtements mouillés, etc., augmentez la circulation d'air ou mettez votre tente sur un tapis de PVC.

Notez que les rayons ultraviolets (UV) endommagent la tente si cette dernière reste longtemps exposée au soleil battant. Les produits Robens sont conçus pour une utilisation en camping, ce qui correspond en Moyenne à 5-8 semaines par an. Ils ne sont pas conçus pour une utilisation permanente et doivent uniquement être utilisés comme des produits pour le camping. Le fait de camper à proximité de la mer ou d'un lac peut augmenter les effets des rayons UV. Cela est aussi valable pour les arceaux et les pièces métalliques.

La condensation ne doit pas être confondue avec une fuite.

Le double-toit est fait d'un tissu imperméable. Pour éviter que l'eau ne traverse le double-toit, ne touchez pas la surface intérieure lorsqu'il pleut. Lors du montage, ne tenez pas trop la tente ; il faut qu'elle puisse s'adapter aux fluctuations du vent et des conditions météorologiques.

Si des vents forts sont prévisibles, remplacez les fiches de tente ordinaires par des fiches pour tempête. N'extrayez pas les fiches de tente en tirant sur les haubans. Dans le cas de sols durs ou rocaillux, les fiches en U robustes sont recommandées.

Ne vaporisez pas d'insecticides dans la tente ou à sa surface, car ils peuvent endommager le tissu et son enduit!

Après le démontage et de l'emballage, la tente doit être parfaitement sèche pour ne pas moisir ou pourrir. Après l'emploi, nous recommandons de lubrifier légèrement tous les mâts en métal avec de l'huile non acide. Enlevez la saleté de la tente avec de l'eau pure et une éponge douce. Ne lavez jamais la tente au lave-linge et ne la faites jamais nettoyer à sec.

Rangez la tente au sec.

Même si nous avons effectué toutes les coutures avec du fil imperméable spécial, nous vous recommandons d'appliquer un agent d'étanchéité pour coutures ou un imperméabilisant à vaporiser à intervalles réguliers sur toutes les coutures autour des glissières et des barrettes ; ces coutures sont particulièrement faibles de votre tente, car elles sont soumises à une forte tension.

Le biais peut d'ailleurs se séparer après une exposition prolongée au soleil. Si ceci se produit, vous pouvez réparer la tente en enlevant le biais qui se détache des coutures et en utilisant un agent d'étanchéité pour coutures et un imperméabilisant à vaporiser. Notez que les rayons ultraviolets (UV) endommagent la tente si cette dernière reste longtemps exposée au soleil battant.

Ne saisissez jamais la jupe garde-boue pour ajuster la tente ou pour extraire les fiches de tente ; la jupe garde-boue compte parmi les points faibles de la tente, car elle ne vise qu'à empêcher le vent et l'eau de pénétrer dans l'espace séjour et rangement.

Démontez votre tente

Enlevez la toile de sol de votre auvent et nettoyez-le si nécessaire avec une éponge et de l'eau. Nettoyez les sols sales de la tente de la même façon. (Laissez sécher avant de replier la tente). Si la tente intérieure est humide ou sale, sortez-la pour la nettoyer, la tente peut être pliée avec ou sans la tente intérieure à l'intérieur.

Puis commencez à décrocher la tente et les haubans. Enlevez doucement les mâts des crochets puis poussez doucement les mâts dans les gaines.

Ne tirez pas sur les mâts ! Vous êtes maintenant prêt à plier la tente. Essayez de la plier de façon à éviter les plis avec ou sans la tente intérieure à l'intérieur.

NL

Tips voor reinigen en onderhoud Zorg dat u optimaal geniet van uw kampeertrip door uw tent een keer aan proef op te zetten en uit elkaar te halen, zodat u weet hoe het werkt voor u hem voor de eerste keer gaat gebruiken.

Onder bepaalde weersomstandigheden kan condensatie optreden aan de binnenvan van uw tent. Om dit te voorkomen, is het beter om geen natte kleding enzovoort in de tent te laten liggen, de ventilatie te verbeteren of uw tent op te zetten op een PVC-mat.

Let erop dat ultraviolette stralen (UV-stralen) uw tent beschadigen als hij gedurende langere tijd blootgesteld wordt aan direct zonlicht. Robens Producten zijn gemaakt om mee te kamperen, wat normaal gesproken neerkomt op 5-8 weken per jaar. Ze zijn niet ontworpen voor permanent gebruik en moeten alleen gebruikt worden als kampeertartikelen. Kamperen bij de zee of een meer kan het effect van UV-straling versterken. Dat geldt ook voor tentstokken en metalen onderdelen.

U mag lekkage niet aanzien voor condensatie.

Het buitendoek is gemaakt van waterdicht materiaal. Om te voorkomen dat water door het buitendoek sijelt, moet u zorgen dat de binnentent het buitendoek niet raakt tijdens regenachtig weer. Als u uw tent opzet, zet hem dan niet te strak vast, anders kan hij zich niet aanpassen aan verschillende wind- en weersomstandigheden. Als er sterke windstoten verwacht worden, vervang de normale tentharingen dan voor stormharingen. Trek de tentharingen niet uit de grond aan de scheerlijnen. Voor een ondergrond met stenen of een harde ondergrond worden U-vormige haringen aangeraden.

Er mogen geen insectenbestrijders in of op de tent gespoten worden. Dit kan de stof en coating aantasten! Als u de tent afbreekt en inpakt, moet hij volledig droog zijn om schimmelrotten te voorkomen. We raden aan dat u na gebruik alle metalen stokken licht smeert met een zuurvrije olie. Verwijder vuil van de tent met een zachte spons en schoon zuiver water. Was de tent nooit in een wasmachine en laet hem nooit reinigen bij de stomerij.

Berg de tent op een droge plek op.

Hoewel we speciale waterdichte draeden gebruikt hebben voor alle naden, raden we aan om regelmatig een naadsealer of waterdichte spray te gebruiken voor alle naden rond de rits en trekkers. Deze naden zijn de zwakkere punten van uw tent, omdat er veel spanning op kan komen te staan.

Let erop dat de tape kan loslaten na verfengde blootstelling aan de zon. Als dit zich voordoet, kunt u uw tent repareren door losse tape te verwijderen en een naad-sealer en waterdichte spray te gebruiken om de naden weer te dichten.

Let erop dat ultraviolette stralen (UV-stralen) uw tent beschadigen als hij gedurende langere tijd blootgesteld wordt aan direct zonlicht.

Pak nooit de modderscherming vast om de tent te verstellen en gebruik de modderscherming niet om de haringen uit de grond te trekken. De modderscherming is een van de zwakkere punten van de tent, omdat hij alleen maar bedoeld is om wind en water uit het leef- en opberggedeelte te houden.

Uw tent uit elkaar halen

Haal het grondzeil uit de voortent en maak het indien nodig met een spons en water schoon. Maak vierze vloeren op dezelfde wijze schoon. (Laat ze drogen voor u de tent inpakt). Als de binnentent nat of vies is, haal hem er dan uit en maak hem schoon. De tent kan ingepakt worden met of zonder de binnentent binnin. Haal dan de haringen en scheerlijnen uit de grond. Haal voorzichtig de stokken uit de pinnen en druk voorzichtig de stokken door de openingen. Trek de stokken er niet doorheen!

U kunt de tent nu opvouwen. Probeer hem zo op te vouwen dat alle metalen pinnen/ringen aan één zijde zitten (om te voorkomen dat er gaten in het buitendoek komen). Als u de tent hebt opgevouwen, leg hem dan op de draagzak om te controleren of hij niet te breed is. U moet de tent nu rond de stokken in hun stokkenzak dragen vouwen en de tent in de Robens-draagzak doen.

CZ

Veškeré stížnosti a problémy týkající se produktu směřujte na svého dodavatele produktu Robens.

Tipy pro čištění a údržbu
Nejvíce si stanovánij užijete, když stanneprve vyzkoušíte, postavíte a opět jej složíte, abyste před prvním vyletem věděli, jak postupovat. Kondenzace by neměla být zameňována za pronikání vody Za určitých klimatických podmínek se může na vnitřních plochách stanu objevit kondenzována vlhkost. Abyste tomu předšeli, odstraňte ze stanu vlhké oděvy a jiné předměty, vyvětrejte nebo stan postavte na podlažku z PVC.

Upozorňujeme, že pokud necháte stan dlouho vystavený přímému slunečnímu světlu, ultrafialové (UV) paprsky jej mohou poškodit. Produkty značky Robens jsou určene pro kempování, které obvykle trvá 2–5 týdnů v roce. Nejsou navrženy pro trvalé užívání a je třeba je používat pouze jako kempinkové produkty. Kempování v blízkosti moře nebo jezera může ještě zvýšit účinek UV záření. Můžeš platit pro sloupy a kovové díly.

Tropiko je vyrobeno z nepromokavého materiálu. Abyste předšeli prkníu vody, nedotýkejte se při dešti vnitřní povrchu stanu.

Stan při stavění příliš nenapínajte, neboť pak nebude schopn přizpůsobit se měnícím se povětrnostním podmínkám. Pokud očekávate silný vítr, vyměňte běžné kolíky za kolíky bouřkové. Kolíky ze zemle nevernejvíte pomocí zajišťovacíh lanek. Je-li podloží kamenité nebo tvrdé, doporučujeme použít silnější kolíky ve tvaru U.

Spreje proti hmyzu nikdy nestříkajte hmotu stanu ani na něj, neboť by mohlo dojít k poškození textílie a povrchové úpravy!

Akčoi jsme na všechny švy použili speciální nepromokavou nit, doporučujeme na všechny švy podél zipů a kolíků použít vodoodpudivou povrchovou úpravu na švy nebo impregnační sprej, neboť na tyto švy je vyřten jazyčtí tlak a mají větší sklon k pronícení. Upozorňujeme, že v případě dlouhodobého vystavení přímému slunečnímu světlu se podlepení švů může odloppnout. Pokud k tomu dojde, můžete stan opravit tak, že odstraníte sloupnute podlepení a pomocí těsnění na švy a impregnačního spreje švy opět utěsníte.

Upozorňujeme, že pokud necháte stan dlouho vystavený přímému slunečnímu světlu, ultrafialové (UV) paprsky jej mohou poškodit. Složen stan Před složením a sbalením stanu musí být textílie úplně suchá, abyste zabránili vzniku plísní/hniloby. Stan omyjte od nečistot měkkou houbou a čistou vodou. Stan nikdy neperte v pračce, ani jej nedávajte do čistírny. Složenie stan na suchém mizíste. Pokud je možné oddělit podlažku, vymějte ji a v prípade potřeby ji omyjte mykí houbou a vodou. Stejně očistíte i znečištenú podlahu stanu. (Před sbalením stanu ji nechte vyschnout). Pokud je vnitřní stan mokrý nebo špinavý, vymějte jej a omyjte. Stan je možné sbalit s vnitřním stanem uvnitř i bez něj.

Poťe se země vyčistíte kolíky a lanek. Opakť vyměňte žvýčtí z kovových čepů a vysuřte je z tunelú zatlačením. Za tyto netahajte! Nyni můžete stan složit. Zkuste jej složit tak, abyste všechny kovové kolíky/kolečka měli na jedné straně (abyste do tropika neduďali díry). Ať stan složíte, přeměťte, zda není příliš velký, aby se vešel do tašky. Nyni stan srolujte kolem tyčů uložených v obalu na tyče a ložte jej celý do tašky Robens. Větrný test:
Roben Úroveň výkonosti stanu Robens ve větřných podmínkách vychází ze znalosti a techník dostupných společnosti Robens v době testování. Během testu zjistjřujeme maximální (MAX) rychlost, které by stan vystaven, a průměrnou (AVG) rychlost větru, při které došlo ke strukturální nestabilitě. Ta se může projevit zromení/deformací tyče nebo nrovností stanu a tomu, že při nižší rychlosti se stan znovu navrtí do svého původního tvaru. Během testování nikdy nedošlo ke katastrofálnímu zrovnění stanu při nižší rychlosti větru, než byla rychlost maximální.

Hvis teltet har gjormeskjort, må du aldri bruke det til å justere teltet eller bruke gjormeskjortet til å dra opp tellpluggene. Gjormeskjortet er et av de svakestepunktene på teltet, og er bare designet for å beskytte oppholds- og oppbevaringsrommene mot vind og vann.

Ta ned teltet
Avtakbar markduk kan tas av og rengjøres med svamp og vann om nødvendig. Rengjør skitne gulv på samme måte. (La det tørke før du pakker teltet). Hvis innertelt er vått eller skittent, kan du ta det ut og rengjøre det. Teltet kan pakkes sammen med eller uten innertelt på innsiden.

Start med å løse tellpluggene og bardunerne. Ta stengene forsiktig ut av festene og skyv dem forsiktig gjennom hylsene. Stengene må ikke trekkes ut! Du kan ta brette sammen teltet. Prøv å brette det slik at alle metallpinner/ringene er på den ene siden (for å unngå at de lager hull i ytterduken).

Når du har brettet sammen teltet, måler du det med tellposen for å forsikre deg om at det ikke er for bredt. Du skal nå kunne rulle teltet rundt stengene i stangposen og legge det i Robens-teltposen.

Společnost Robens nenese žádnou odpovědnost za u eventuality, kdy by následný vývoj prokázal, že znalosti a techniky společnosti byly chybné či nesprávné. Hodnocení získávámé postavením a testováním pododbných stanů v prostorách společnosti Oase Outdoors ApS. Mezi faktory, které mohou mít negativní vliv na výkon stanu, patří rozdílné podloží, nesprávné kolíky, povětrnostní podmínky, chybný nebo nesprávný způsob stavby stanu a běžné optořbení. Hodnocení tedy v žádném případě nepřetřasuje záruku vlastnosti tohto stanu.

NO

Tips om rengjøring og vedlikehold
Få mest mulig ut av campingturen ved å montere og ta ned teltet før du slår opp og tar med det nye teltet ditt. Slik at du kjenner det før du skal bruke det for første gang.

I visse værforhold kan det oppstå kondens på innsiden av teltet. For å forhindre dette må du fjerne våte klær osv., sørge for bedre ventilasjon eller slå opp teltet på en PVC-matte.

Vær oppmerksom på at ultrafiolett lys (UV) kan skade teltet ved eksponering for sollys over lengre tid. Robens-produkter er laget for campingbruk, som normalt er 5-8 uker i året. De er ikke beregnet for permanent bruk og skal bare brukes som campingprodukter. Camping nær havet eller sjøen kan ytterligere forsterke effekten av UV-stråling. Det samme gjelder stenger og metalldeleer.

Kondens må ikke forveksles med lekkasje.

Ytterduken er laget av et vannnett materiale. For å hindre at vann siver gjennom ytterteltet må du unngå å ta på innsiden av ytterduken når det regner.

Når du slår opp teltet, må du feste det for stramt, da dette kan gjøre at teltet ikke tilpasser seg varierende vær- og vindforhold.

Hvis du forventer sterk vind, kan du bytte de normale tellpluggene med stormplugg. Ikke bruk bardunerne til å trekke opp tellpluggene. For steinete eller hard bakke anbefales kraftigere plugger med U-form.

Insektmiddel må ikke sprayes i eller på teltet, da det kan skade stoffet og belegget!

Når du tar ned og pakker teltet, må det være helt tørt, slik at du unngår muggråte. Vi anbefaler at alle metallstenger smøres lett med en nøytral olie hver gang teltet har vært i bruk.

Fjern smuss fra teltet med en myk svamp og rent vann. Teltet må aldri vaskes i vaskemaskin eller rengjøres med kjemisk rens.

Opbevar teltet på et tørt sted.

Selv om vi har brukt spesielt vannnett tråd i alle sømmer, anbefaler vi at du bruker et teltmiddel for sømmer eller vannnett spray med jevne mellomrom på alle sammen rundt glideleaser og skjøter, da disse sømmerne er noen av de svakestepunktene på teltet, og det kan være veldig stramt rundt dem.

Vær oppmerksom på at filmen kan løse etter lang eksponering for sollys. Hvis dette skjer, kan du reparere teltet ved å fjerne lse film og bruke et sømtemiddel og vannnett spray til å forsøle sømmene på nytt. Vær oppmerksom på at ultrafiolett lys (UV) kan skade teltet ved eksponering for sollys over lengre tid.

Hvis teltet har gjormeskjort, må du aldri bruke det til å justere teltet eller bruke gjormeskjortet til å dra opp tellpluggene. Gjormeskjortet er et av de svakestepunktene på teltet, og er bare designet for å beskytte oppholds- og oppbevaringsrommene mot vind og vann.

Ta ned teltet
Avtakbar markduk kan tas av og rengjøres med svamp og vann om nødvendig. Rengjør skitne gulv på samme måte. (La det tørke før du pakker teltet). Hvis innertelt er vått eller skittent, kan du ta det ut og rengjøre det. Teltet kan pakkes sammen med eller uten innertelt på innsiden.

Start med å løse tellpluggene og bardunerne. Ta stengene forsiktig ut av festene og skyv dem forsiktig gjennom hylsene. Stengene må ikke trekkes ut! Du kan ta brette sammen teltet. Prøv å brette det slik at alle metallpinner/ringene er på den ene siden (for å unngå at de lager hull i ytterduken).

Når du har brettet sammen teltet, måler du det med tellposen for å forsikre deg om at det ikke er for bredt. Du skal nå kunne rulle teltet rundt stengene i stangposen og legge det i Robens-teltposen.

